



académie d'aix-marseille

Délégation Académique aux Relations Européennes, Internationales et à la Coopération

DAREIC/13-604-283 du 02/09/2013

MISE EN ŒUVRE POUR L'ANNEE SCOLAIRE 2013-2014 D'UN NOUVEAU PROGRAMME DE BOURSES DE MOBILITE INDIVIDUELLES ET COLLECTIVES DANS LE CADRE DE LA COOPERATION FRANCO-BRITANNIQUE - SA DUREE SERA DE CINQ ANS

Destinataires : Messieurs les Directeurs académiques des services de l'Education Nationale -
Mesdames et Messieurs les Inspecteurs d'Académie - Inspecteurs pédagogiques
régionaux - Mesdames et Messieurs les Inspecteurs de l'Education Nationale -
Mesdames et Messieurs les Chefs d'Etablissements - Mesdames et Messieurs les
Chefs de Division

Dossier suivi par : Mme FICHET-CLAIRFONTAINE chargée de mission Tél 04 42 95 29 76 - Fax 04
42 95 29 74

Il s'agit des bourses :

- Lefèvre, pour des élèves de 11 à 19 ans
- Charles de Gaulle, pour des élèves de 17 à 19 ans

L'objectif est d'accompagner les partenariats scolaires déjà existants en finançant la mobilité de classe ou des mobilités individuelles afin de renforcer l'ouverture et la coopération européennes et internationales au service des apprentissages, d'enrichir les pratiques pédagogiques et de développer un partenariat équilibré et pérenne. Cela permettra donc de renforcer considérablement des projets déjà mis en place et qui auraient besoin d'une dynamique nouvelle. Les établissements publics et privés sont éligibles.

Financement :

- 5000 £ maximum par établissement pour une bourse collective (bourses Lefèvre) soit 10 000£ pour le partenariat
- 3 000 £ par établissement pour des bourses individuelles (bourses Charles de Gaulle) (groupe de 3 élèves au moins)

Ce programme est mis en œuvre par le British Council, en coopération avec le ministère de l'éducation nationale.

Constitution du dossier de candidature :

Toutes les informations sont disponibles sur Eduscol :

<http://eduscol.education.fr/cid71532/bourses-lefevre-et-charles-de-gaulle.html>

Vous trouverez en pièce jointe le formulaire de candidature. Les établissements partenaires compléteront, en français ou en anglais, un **seul formulaire** de candidature qui devra être envoyé **au British Council de Londres** pour le **30 septembre 2013**. Une copie devra être envoyée à **la DAREIC** qui émettra un premier avis en concertation avec les corps d'inspection. Le jury binational annuel émettra l'avis final. Les projets qui n'auront pas été envoyés à la DAREIC ne seront pas prioritaires.

Tout dossier parvenu après le 30 septembre ne sera pas traité.

Signataire : Didier LACROIX, Secrétaire Général de l'Académie d'Aix-Marseille

Lefèvre Trust & Charles de Gaulle Trust

Formulaire de demande de bourse

Conseils aux candidats

Avant de compléter ce formulaire, il est fortement recommandé de lire:

- **Le « Guide pour remplir le formulaire »** qui fournit des précisions sur la procédure de demande et le calendrier de dépôt des demandes, ainsi que des informations sur le programme, la composition du partenariat et la procédure d'évaluation;
- **La description du programme** qui donne une vision d'ensemble du programme et explique l'évolution du partenariat en considérant trois objectifs : renforcer la coopération européenne et internationales au service des apprentissages, enrichir les pratiques pédagogiques et développer un partenariat équilibré et pérenne.
- **L'ouverture européenne et internationale en matière de coopération** propose des thèmes de coopération éducative qui seront développés par les établissements partenaires et les compétences associées et les perspectives qui en découlent.

Merci de cocher la case correspondant au type de bourses auquel vous êtes candidat:

| | |
|--|--------------------------|
| Fondation Charles de Gaulle: £3.000 pour chaque établissement du partenaire | <input type="checkbox"/> |
| Fondation Lefèvre: £5.000 pour chaque établissement du partenaire | <input type="checkbox"/> |

Référence :
(à usage interne)

Part 1: Informations sur le partenariat

Etablissement au Royaume Uni

| Etablissement au Royaume Uni : | | |
|--|---|---------------------------------|
| Nom de l'établissement au Royaume Uni : | | |
| Adresse | | |
| Type d'établissement : | | |
| Référence des autorités (Government ref number) : | | |
| Nom du responsable/coordonateur du projet: | | |
| Poste occupé dans l'établissement : | | |
| Téléphone : | | Courriel : <input type="text"/> |
| Nom du gestionnaire : | | |
| Téléphone : | | Courriel : <input type="text"/> |
| Noms et coordonnées du Chef d'établissement : | | |
| Êtes-vous classé en tant « International School Award » ? Si oui, à quel niveau ? | | |
| Enumérez les types de financements obtenus par votre établissement au cours des trois dernières années pour les projets internationaux : | | |
| Année | Ex. Connecting Classrooms, Comenius etc | Etablissement(s) partenaire(s) |
| | | |

Etablissement français

| Etablissement français | | |
|--|--|--------------------------------|
| Etablissement français : | | |
| Adresse : | | |
| Type d'établissement : | | |
| Numéro RNE : | | |
| Nom du responsable/coordonateur du projet: | | |
| Poste occupé dans l'établissement : | | |
| Téléphone: | | Courriel : |
| Nom du gestionnaire : | | |
| Téléphone : | | Courriel : |
| Nom et coordonnées du Chef d'établissement : | | |
| Enumérez les types de financements obtenus par votre établissement au cours des trois dernières années pour les projets internationaux : | | |
| Année | Exemples : Connecting Classrooms, Comenius | Etablissement(s) partenaire(s) |
| | | |

Historique du partenariat

| Expliquez quand et comment s'est établi le partenariat entre vos deux établissements (200 mots max). |
|--|
| |

Décrivez les caractéristiques des établissements partenaires, ex. rural/urbain, contexte local, nombre d'élèves etc. (200 mots max)

Partie 2 : Renforcer la coopération européenne et internationale au service des apprentissages

Cette rubrique est consacrée aux acquis d'apprentissage des élèves et se divise en deux parties: 2.1 La situation actuelle du partenariat 2.2 Les objectifs visés dans un an.

2.1 La situation actuelle du partenariat

2.1.1 Décrivez vos activités communes dans le cadre de votre coopération l'année écoulée (insérez des lignes supplémentaires si nécessaire)

Quelles ont été les activités ?

Qui a participé ?

2.1.2 Quels sont les acquis d'apprentissages des élèves ? Merci de mentionner les thèmes, compétences et perspectives du projet. (200 mots max)

2.1.3 Quelles sont les expériences de vos établissements en matière de coopération européenne et internationale ? (stages, formations ...) (200 mots max.)

| |
|--|
| |
|--|

2.1.4 Choisissez une phrase qui décrit la situation actuelle de votre partenariat.

Phase de sensibilisation : Les élèves et les enseignants prennent conscience les uns des autres, du pays et de la culture d'origine de leurs partenaires.

Phase de développement: Les élèves et les enseignants réfléchissent sur leur propre identité et l'identité, pays et culture de leur partenaire, ainsi que leur place dans le monde.

Phase d'approfondissement : Les élèves et les enseignants agissent ensemble pour aborder les problématiques autour de leur propre identité, pays et culture et ceux de leurs partenaires.

Phase de communication : Les élèves et les enseignants font connaître le projet et ses résultats.

2.2 La situation visée d'ici un an

2.2.1 Quelles activités collaboratives avez-vous l'intention de mener à l'avenir dans le cadre du partenariat ? (Ajoutez des lignes supplémentaires si nécessaire.)

| Quels sont vos projets ? | Qui participera ? |
|--------------------------|-------------------|
| | |
| | |
| | |

2.2.2 Qu'attendez-vous comme résultats d'apprentissages? Selon vous, quels seront les acquis d'apprentissage ? Reférez-vous aux thèmes, compétences et perspectives. (200 mots max)

| |
|--|
| |
|--|

2.2.3 Quels sont les projets et stratégies pour améliorer et développer l'ouverture européenne et internationale dans vos établissements ? (200 mots max)

2.2.4 Choisissez une phrase qui décrit la situation souhaitée d'ici un an.

Phase de sensibilisation : Les élèves et les enseignants prennent conscience les uns des autres, du pays et de la culture d'origine de leurs partenaires.

Phase de développement: Les élèves et les enseignants réfléchissent ensemble sur leur propre identité et l'identité, pays et culture de leur partenaire, ainsi que leur place dans le monde.

Phase d'approfondissement : Les élèves et les enseignants agissent ensemble pour aborder les problématiques relatives à leur propre identité, pays et culture et ceux de leurs partenaires.

Phase de communication : Les élèves et les enseignants font connaître le projet et ses résultats.

Partie 3 : Enrichir les pratiques pédagogiques

Cette rubrique se consacre à l'amélioration des pratiques pédagogiques et de l'enseignement par le biais d'une collaboration internationale et se divise en deux parties:
2.1 La situation actuelle 2.2 La situation visée d'ici un an.

3.1 La situation actuelle

3.1.1 Décrivez les activités collaboratives menées l'année écoulée pour améliorer les pratiques pédagogiques dans vos établissements. Faites état de visite s'il y a lieu. Reférez-vous au tableau décrivant les 4 phases. (200 mots max.)

3.1.2 Quel impact ont eu ces activités sur les apprentissages des élèves et l'enseignement au sens large? Quels ont été les acquis d'apprentissage ? (200 mots max)

3.1.3 Choisissez une phrase qui décrit où vous en êtes de votre partenariat.

Phase de sensibilisation : Les élèves et les enseignants prennent conscience les uns des autres, du pays et de la culture d'origine de leurs partenaires...

Phase de développement: Les élèves et les enseignants réfléchissent ensemble sur leur propre identité et l'identité, pays et culture de leur partenaire, ainsi que leur place dans le monde.

Phase d'approfondissement : Les élèves et les enseignants agissent ensemble pour aborder les problématiques autour de leur propre identité, pays et culture et ceux de leurs partenaires.]

Phase de communication : Les élèves et les enseignants font connaître le projet et ses résultats.

3.2 La situation visée d'ici à un an

3.2. Décrivez les activités collaboratives menées l'année écoulée pour améliorer les pratiques pédagogiques dans vos établissements. Faites état de visite s'il y a lieu. Reférez-vous au tableau décrivant les 4 phases. (200 mots max.)

3.2.2 Quel impact auront ces activités sur l'enseignement et l'apprentissage? Quels sont les résultats pédagogiques attendus? (200 mots)

3.2.3 Choisissez une phrase qui décrit la situation souhaitée pour votre partenariat dans un an.

Phase de sensibilisation : Les enseignants prennent connaissance des pratiques de leur établissement partenaire.

Phase de développement : Les enseignants réfléchissent à leur propre pratique.

Phase d'approfondissement : Les enseignants s'engagent pour changer et améliorer leurs pratiques et leur enseignement.

Phase de communication : Les enseignants communiquent sur ces nouvelles pratiques d'enseignement.

Partie 4 : Développer un partenariat pérenne et équilibré

Cette rubrique se consacre à la mise en place d'un partenariat pérenne et équilibré et se divise en deux parties : 2.1 La situation actuelle 2.2 La situation visée d'ici un an.

4.1 La situation actuelle

4.1.1 Quelles sont les mesures mises en place à ce jour pour vous assurer que votre partenariat soit durable et qu'il profite aux deux établissements de manière équitable? (200 mots max)

4.1.2 Quel est le pourcentage d'enseignants et d'élèves qui ont participé aux activités collaboratives ?

4.1.3 Quel a été le rôle des acteurs locaux ex. parents, entreprises, associations? (200 mots max.)

4.1.4 Choisissez une phrase qui décrit la situation actuelle de votre partenariat.

Phase de sensibilisation : Les établissements se préparent à un partenariat équilibré et durable.

Phase de développement : Les établissements développent un partenariat équilibré et durable.

Phase d'approfondissement : Les établissements mettent en œuvre un partenariat équilibré et durable.

Phase de communication : Les établissements font connaître le partenariat équilibré et durable.

4.2 Situation visée d'ici un an

4.2.1 Quelles mesures envisagez-vous d'adopter pour vous assurer que votre partenariat soit durable et profite à chaque établissement de façon équilibré? (200 mots max.)

4.2.2 Quel sera le pourcentage d'élèves et d'enseignants estimé qui participeront à ce projet ?

4.2.3 Comment avez-vous l'intention d'impliquer davantage les différents acteurs locaux dans vos activités collaboratives ex. parents, autres établissements, entreprises locales, associations etc.? (200 mots)

4.2.4 Choisissez une phrase qui décrit la situation souhaitée pour vos partenariats d'ici un an.

Phase de sensibilisation : Les établissements se préparent à un partenariat équilibré et durable.

Phase de développement : Les établissements développent un partenariat équilibré et durable.

Phase d'approfondissement : Les établissements mettent en œuvre un partenariat équilibré et durable.

Phase de communication : Les établissements font connaître le partenariat équilibré et durable.

Partie 5 : Activités prévues, détails des visites et gestion financière

5.1 Activités prévues

| 5.1.1 Enumérez les activités que vous avez prévu de mener dans le cadre de votre partenariat dans l'année à venir, y compris les activités en amont et en aval de la visite. | | |
|--|--|------|
| Activité en lien avec les programmes scolaires : | Nombre de participants | Mois |
| | Élèves : Tranche d'âge : Enseignants : | |
| | Élèves : Tranche d'âge : Enseignants : | |
| | Élèves : Tranche d'âge : Enseignants : | |
| | Élèves : Tranche d'âge : Enseignants : | |
| | Élèves : Tranche d'âge : Enseignants : | |
| | Élèves : Tranche d'âge : Enseignants : | |
| | Élèves : Tranche d'âge : Enseignants : | |
| | Élèves : Tranche d'âge : Enseignants : | |
| | Élèves : Tranche d'âge : Enseignants : | |
| | Élèves : Tranche d'âge : Enseignants : | |
| | Élèves : Tranche d'âge : Enseignants : | |
| | Élèves : Tranche d'âge : Enseignants : | |
| | Élèves : Tranche d'âge : Enseignants : | |

5.2 Projets de visites

Etablissement au Royaume Uni

| 5.2.1 Exposer les grandes lignes de la visite de l'établissement britannique en France. (Insérer des lignes supplémentaires si nécessaire). | | | |
|--|--|---|------------------------|
| Dates de la visite envisagée: | | | |
| Lieu de la visite : | | | |
| Nombre d'élèves participant : | | | Tranche d'âge : |
| Nombre d'enseignants participant : | | | |
| Jour de visite | Indiquez les activités prévues pendant la visite et les personnes concernés : | Lien avec les programmes scolaires : | |
| Jour 1 | | | |
| Jour 2 | | | |
| Jour 3 | | | |
| Jour 4 | | | |

Etablissement français

| 5.2.2 Exposer les grandes lignes de la visite de l'établissement français au Royaume Uni (Insérer des lignes supplémentaires si nécessaire). | | | |
|--|--|---|------------------------|
| Dates de la visite envisagée : | | | |
| Lieu de la visite: | | | |
| Nombre d'élèves participant : | | | Tranche d'âge : |
| Nombre d'enseignants participant : | | | |
| | Indiquez les activités prévues pendant la visite et les personnes concernés : | Lien avec les programmes scolaires : | |
| Jour 1 | | | |
| Jour 2 | | | |
| Jour 3 | | | |
| Jour 4 | | | |

5.3 Budget

Complétez le tableau budgétaire ci-dessous et indiquez approximativement les dépenses estimées pour chacune des entrées.

| Budget | |
|--|-------------|
| Enveloppe | Montant (£) |
| Préparation de la visite | |
| Visites de l'établissement britannique | |
| Visites de l'établissement français | |
| Ressources liées au projet | |
| Publicité | |
| Frais de communication | |
| Divers | |
| Total: | |

Partie 6 : Suivi, évaluation et plan de communication

6.1 Suivi et évaluation

6.1.1 Quelles mesures comptez-vous mettre en œuvre pour faire le suivi et l'évaluation de vos activités de partenariat, dont leur impact à différents niveaux –élèves, enseignants, établissements (ex. systèmes / management) et le partenariat dans son ensemble ? (200 mots max)

6.2 Plan de communication

6.2.1 Quelles mesures comptez-vous mettre en œuvre pour communiquer sur les résultats de vos activités pendant la période de financement ? Au sein de vos établissements et plus largement ex. parents, associations, entreprises, collectivités, autres établissements dans les environs, médias. (200 mots max)

Partie 7 : Divers

7.1 Informations supplémentaires

7.1.1 Y a-t-il d'autres informations liées à votre partenariat ou visites qui devraient être prises en compte? (200 mots max.)

7.2 Autres établissements concernés par le partenariat

7.2.1 Si d'autres établissements sont concernés par votre partenariat, merci de bien vouloir indiquer ci-dessous leurs coordonnées.

7.3 Publicité

7.2.1 Par quelles sources avez-vous découvert cette opportunité de financement?

7.4 Loi sur l'Informatique et les Libertés

Le British Council Royaume-Uni est l'administrateur de deux fonds : Lefèvre et Charles de Gaulle dont il a reçu mandat pour gérer les financements.

Les informations fournies dans ce formulaire serviront à évaluer votre projet et à garantir votre participation à ces programmes. Il se peut que nous soyons amenés à transmettre ces informations à nos bureaux dans d'autres pays et à d'autres organismes partenaires afin d'évaluer votre demande, de gérer et d'évaluer le projet. Ces informations seront gérées conformément à la loi britannique sur l'informatique et les libertés (data protection law).

Il se peut que nous soyons amenés à vous communiquer des informations sur d'autres activités, services et événements qui pourront vous intéresser. Veuillez cocher une des cases ci-dessous.

| | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Oui, je souhaite recevoir des informations sur des activités, services et événements |
| <input type="checkbox"/> | Non, je ne souhaite pas recevoir des informations sur d'autres activités, services et événements. |

La loi britannique sur l'informatique et les libertés, stipule que vous avez le droit de disposer d'une copie de l'information détenue par le British Council mais que toute demande sera facturée. Vous êtes également en droit de demander la correction de toutes inexactitudes.

Si vous souhaitez recevoir plus d'informations à ce sujet, veuillez contacter le British Council en France ou la Data Protection Team (dataprotection@britishcouncil.org) ou consulter notre site web-

<http://www.britishcouncil.org/home-data-protection.htm>

Partie 8 : Accord chef d'établissement

8.1 Etablissement du Royaume Uni

| | |
|---|-------------|
| 8.1.1 En apposant ma signature, j'atteste mon adhésion et mon soutien pour les activités de partenariat précitées. J'accepte les clauses du contrat entre mon établissement et le British Council. | |
| Chef d'établissement | Date |
| | |

8.1.1 En apposant ma signature, j'atteste mon adhésion et mon soutien pour les activités de partenariat précitées. J'accepte les clauses du contrat entre mon établissement et le British Council.

Déclaration supplémentaire de soutien du chef d'établissement du Royaume Uni :

Notre partenariat et les visites réciproques présentées dans ce formulaire profiteront à l'enseignement et à l'apprentissage dans mon établissement de la manière suivante :

8.2 Etablissement français

8.2.1 En apposant ma signature, j'atteste mon adhésion et mon soutien pour les activités de partenariat précitées. J'accepte les clauses du contrat entre mon établissement et le British Council.

| Chef d'établissement français | Date |
|-------------------------------|------|
| | |

Déclaration supplémentaire de soutien du chef d'établissement du Royaume Uni :

Notre partenariat et les visites réciproques présentées dans ce formulaire profiteront à l'enseignement et à l'apprentissage dans mon établissement de la manière suivante :